

ESPERANTO - BULTENO DE LA VALENCIA KOMUNUMO

GRAN VIA FERNANDO EL CATOLICO, 45, 3.ª - ☎ 326 96 16 • 46008 VALENCIO (HISPANIO)

Nº 27 - junio 1990

2-a KONGRESO DE V.E.F.

"La postfonda kongreso"

Ankoraŭ estas varmaj la cindroj de la 1-a Kongreso de VEF kiam, kiel feniksabirdo jam reviviĝas la sekvonta kongreso de VEF, la postfonda kongreso, kiel diras la organizantoj de tiu ĉi 2-a Kongreso.

La unua estis karakterizata pri la fondado de VEF, statutoj, estraro, oficialaj kondiĉoj, ktp. la 2-a jam komencas antauvidi sin kiel la kongreso de la organizado. Malsimilaj komisionoj jam aperas, kaj enkonduko de esperanto, kiel laborlingvo en fakaj aferoj de la mondo, por konstati ke Esperanto estas taúga por la interkomunikado.

La Loka Kongresa Komitato (LKK) proponas a VEF organizadon de komisionoj al kiuj aliĝos, ne nur lokaj, regionaj aŭ landaj, sed ankaŭ tutmondaj fakaj ideoj. Ili povos kunsidi por interŝanĝi novaĵojn, ideojn, vidpunktojn kaj la enkondukon de Esperanto en tiu faka idealo. La LKK organizos por ili renkontiĝejon ene de la kongresejo kaj vendotablon por disvendi esperantajn librojn.

Ni petas al la esperantistaro: elektu komisionon aŭ fondu la vian propran. Ne restu en la nubo de Esperanto. Ni gratulas al la junularo tiun ideon ĉar facile videbla estas la sukceso de nia kongreso kaj sendube fruktodona.

Johano-Antono Giménez
Prezidanto de V.E.F.

B I L A N C O

UNUA KONGRESO VALENCIA ESPERANTO FEDERACIO

Benicassim, 28-29 aprilo 1990

ELSPEZOJ

Afiŝo, poŝta informado, komunikiloj,
kovertoj por kongresa dokumentaro
aliĝiloj.................................. 7.890 ptoj.

Lumbildoj, donaco de libroj .... 6.475 ptoj.

Filatelio, poŝtmarkoj, poŝtkartoj,
fotogravuraĵo........................... 8.725 ptoj.

Stampilo, oficrajtoj, poŝtoficisto...... 19.684 ptoj.

Bankedo................................. 47.700 ptoj.

entute.................................. 90.474 ptoj.

ENSPEZOJ

Aliĝiloj .... 20.100 ptoj.

Donacoj .... 8.900 ptoj.

Ekzamenrajtoj .... 3.500 ptoj.

Vendo de filatelaĵoj .... 17.950 ptoj.

Bankedbiletoj .... 53.000 ptoj.

entute.................................. 103.450 ptoj.

PROFITO...........................12.976 ptoj.

2-a KONGRESO DE V.E.F.

POSTFONDA KONGRESO

Provizora urbo: ALCANTARILLA (Murcia)

Provizora dato: 13-an kaj 14-an aprilo 1991
DUA FINSEMAJNO POST PASKO

Konstanta adreso
de la L.K.K. ESPERANTISTAJ ASOCIOJ DE MURCIO
c/ Santa Teresa, 10, bajo
30005 MURCIA

* *

KOMISIONOJ:

pri komerco: Pedro Macanás Valverde
Adreso de L.K.K.

pri universitatoj: Antonio López
Adreso de L.K.K.

pri turismo: Antonio Verdú Caselles
Mariano Benlliure, 84, 6º, 1ª - 03201 ELCHE

pri junuloj: "Juna Suno" José Miguel Bernabeu
Pl. Pio XII, 1-4-C - 03012 ALICANTE

pri religioj kaj kredoj:
* katolikoj: Pastro Andreu - Preĝejo Nia Sinjorino
"Los Dolores" EL REAL 30334 Murcia
* mormonoj: (pere de murcianino)
* islamoj: vakas
* baha'i: vakas

pri ne-esperantistaj kongresoj: Fernando Gil Lorente
Apdo. 22 - 03300 ORIHUELA

* pri tria mondo kaj analfabetismo: vakas

* pri instruado de Esperanto: vakas

Estontaj komisionoj: skribu rekte al la L.K.K.

PRI PROTEKTADO DE VALENCIAJ ARBAROJ

Esperantistaj verduloj de Valencio aktive kunlaboras en kampanjon por ke oni leĝfaru pri protektado de valenciaj arbaroj. Per flugfolio ili resumas siajn depostulaĵojn:

KIAL ESTAS NECESE PROTEKTI ARBARON?

1.- Ĉar la arbara degradacio efikas dezertojn, pro erosio, inundoj kaj malriĉado de subteranea akvo.

2.- Ĉar la malhavo de vegetaĵaro efikas klimatan ŝanĝon loke kaj tere.

3.- Ĉar malhavante arbaron, ankaŭ ni malhavas devenon de gravaj ekonomiaj rimedoj (mielon, trufon, korkon, aromaj plantoj, ktp.)

4.- Ĉar ĉiufoje ni havas malpli da valorega natura spaco, puraero kaj naturaj ĉirkaŭaĵoj.

5.- Ĉar preskaŭ ne restas valencia praarbaro.

KIO NI PETAS?

1.- Ke urge oni protektu valencian praarbaron kaj lokan, mediteranean arbaron.

2.- Ke oni projektu priarbaran demarŝon determinante por ĉiuj lokoj konkretajn formojn por akordigi konservadon kaj racian ekonomian ekspluatadon.

3.- Ke oni ebligu, disvastigu kaj regulu agojn por disvolvi la depresiajn kamparojn, industrii per malgranda malutilado de medio kaj kampara turismo kiu respektu Naturon.

4.- Ke oni apliku planon pri arbara demarŝo malpermesi agadon kiuj degradas vegetaĵaron, terenaron, kaj akvon; reakiri vegetaraĵon de la plej malutila loko, bazita el seriozaj studoj.

5.- Ke oni starigu planon de ekonomia kompensado por la protektotaj lokoj, oni plibonigu vivan kvaliton de loĝantoj kaj oni starigu ekologiajn helpajojn por malutilaj komunumeroj.

EBLIGU AKORDIGEBLE KONSERVADON DE NATURO KAJ EKONOMIAN DISVOLVON

BONIGU ARBARPROTEKTADON ĈIUJ VALENCIANOJ

SAVU ARBARON

Kunordigantaro por arbardefendado
c/ Portal de Valldigna, 15, b
46003 VALENCIO

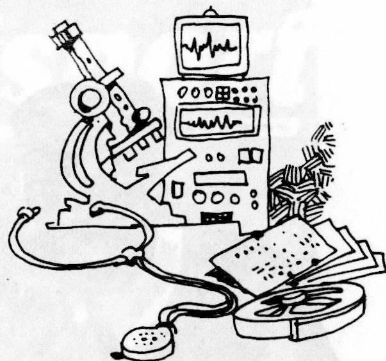
Asocio de Verduloj Esperantistaj
Postkesto 6.199
46080 VALENCIO

ATENTU KURACISTOJ !

ATENTU KOMPUTISTOJ !

ATENTU SCIENCISTOJ !

ATENTU ENTREPRENISTOJ!



KOOPERATIVA ESPERANTA SEKCIO DE BELORUSIA ESPERANTISTA UNUIĜO

K.E.S. rekte skribis al nia grupo por peti profesian kunlaboron en la plej diversaj temoj.

Ili ĉefe oferas elaboritajn programojn por aŭtomataj (komputilaj) medicinaj sistemoj kaj proponis krei komunan firmaon kun similaj entreprenoj de nia lando.

Ili ankaú invitas en Minsk kiel gastoj al ĉiuj interesiĝantoj por rekte studi aferon.

Ĉiuj kiuj interesiĝas pri tiu ĉi au alia temo, skribu rekte al

Kooperativa Esperanta Sekcio
Belorusia Esperantista Unuigo
SOVETUNIO - BELORUSIO - SU-220028
MINSK, av. Rokossovskogo 143-31

Tiuj kiuj skribos al ĝi ankaú devas informi al ni pri tiaj demarŝoj por disvastigi ĝin tra la esperantistaro.

Ni ankaŭ devas informi ke niaj samideanoj de Murcio jam atingis gravan ekonomian, turisman kaj teknikan internacian kunlaboron pri kiuj vaste informis regionaj kaj naciaj jurnaloj

En venonta "Valencia Luno" ni fidas informi plej detale pri tiaj gravaj laboroj.



Maribel Durruty, Radames González Tamayo kaj José García plaĉe akceptis pozi por "Valencia Luno" montrante lernolibron de José Añó "Aeiou de la Internacia Lingvo", kelkaj momentoj post la fino de la "Deka maratono de la Urbo Valencio" okazinta la pasintan 4an de februaro.

Maribel restis vicĉampionino kaj Radames ĉampiono de tiu maratono, kaj kune kun olimpika ĉampiono Alberto Juantorena, ĉiuj kubanoj, afable konversaciis kun niaj samideanoj José Añó kaj Isidro Rey, Vicprezidanto de la Sporta Socio "Correcaminos", organizanto de la Maratono.

Ili ĉiuj konversaciis pri la 75-a Universala Kongreso de Esperanto kiu okazos en Havano. La kubaj atletoj bone konis tian eventon ĉar ili intencas kuri en populara kurado kiun oni intencas fari okaze de nia Kongreso.

José Añó, nome de la Valencia Esperanto-Grupo kaj de la Valencia Esperanto-Federacio, donacis al ili ekzempleron de la libroj "INTERNACIA SIMPOZIO PRI SPORTO EN LA MODERNA SOCIO" eldonita en Madrido okaze de la Monda Futbalĉampioneco de la jaro 1982, "AEIOU DE LA INTERNACIA LINGVO" kaj "GRAMATICA PRACTICA DE ESPERANTO" de Felix Navarro Clemente.

Ege interesite, ili diris al ni: "En Havano ni revidos nin, kaj certe ni parolos Esperanton". Añó respondis: "Ege plaĉus al mi kuri kune kun vi kvankam ĝi estus nur kelkajn kilometrojn". Ili adiauis nin dirante: Ahorita nos vemos en Cuba"

ESPERANTO
==========

KAJ
===

SPORTO
======



Francisco Chico Pérez, direktoro de BICISPORT, la plej grava revuo pri biciklado, enmetis esperantan T-ĉemizon kaj pozis antaŭ la urbodomo de Benicassim, okaze de la Unua Kongreso de FEV kaj dediĉis ekzempleron de tia revuo al nia samideano José Añó.

AYUNTAMIENTO
DE
BENICASIM



Paĝoj el la hispana beletro

SONETO de Francisco de Quevedo

DEFINANTE AMON

Ĝi estas brulanta glaci', fajro frida;
Estas dolora vundo, sed ne sentata;
Malbono certa, reva feliĉo rava;
Ĝi estas mallonga ripoz' tre laciga.

Ĝi estas malzorgo min priokupanta;
Timulo, de ĉiuj nomata bravulo;
Izola promenanto en la tumulto;
Ami nur esti reciproke amata.

Ĝi estas libero malliberigata;
Daŭrante ĝis lasta amoparoksismo;
Malsan' kreskanta se ĝi estas flegata.

Tiel estas Amor' kaj ĝia abismo;
Zorgu ĉar ĝi amikecon kredas vana;
Kaj estas kontraŭa je si mem en ĉio.

Francisco de Quevedo y Villegas (1580-1645) estis kun Gongoro kaj Lope de Vega, plej alta montopinto de la baroka hispana liriko. Liaj poemoj temis prio ĉio: seriozaj aŭ festemaj, filozofaj aŭ religiaj, politikaj aŭ satiro-burleskaj, ĉi lastaj neniam superitaj de iu ajn alia en la hispana beletro.

Lia stilo konsistis en la kontrastoj de la formoj, en certa subtila satiro, kiu fariĝis terure agresema kaj morda kiam li atakis siajn malamikojn.

Krom poeto, politikulo kaj elstara verkisto, Quevedo estis granda erudiciulo, ĉar li parolis plurajn lingvojn, kio aldonite al liaj profundaj scioj pri filosofio, teologio, historio kaj beletro, oni devas lin rigardi kiel unu el la plej doktaj humanistoj de lia epoko.

Antonio Marco Botella

LA SENIA 1990

##

POEZIA SAMIDEANO

De la 5-a ĝis la 13-a de lasta majo, okazis en La Senia (Tarragona) ĉiujara Kultura Semajno, aranĝita de la urba Konsilio sub aŭspicioj de la Kultura Konsilaro de Katalunia Generalitato kaj aliaj institucioj.

Oni prezentadis: teatraĵojn fare de mezlernejaj gelernantoj, filmajn projekciojn; pentrajn, fotografiajn kaj manlaborajn ekspoziciojn; kaj estiĝis koncertoj kaj diverstemaj prelegoj. La popolamaso ĉiuaĝa kunvenis kaj animhave partoprenis en balo sub plenfolia ombro en bela arbarplaco. **La semajno elfinis en plenhoma teatro per poezia recitalo de Jesuo Raposo, samideano el nia Valencia Esperanto-Grupo,** kaj per katalunlingva komedio ludita, kun agrabla dekoracio, de loka teatra Trupo. **En tia sama salono, nia samideano abunde disdonis presaĵojn favore al paco kaj Esperanto.** La festo finfiniĝis per vespera bufedo en vigla kaj kora etoso.

##



50-a HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

de la 11-a gis la 16-a de julio 1990

direktiĝu al la kongresa sekretariejo:

Grup d'Esperanto Josefo Anglés
Apartat 336
08090 SANT CUGAT DEL VALLES (Katalunio)

Pri la 75-a UNIVERSALA KONGRESO EN HAVANO kiu okazos de la 14-a ĝis la 21-a de la proksima julio, havas la intencon partopreni niaj samidenoj Johano Fontecha kaj José Hernández.



Ni deziras al ili bonan vojaĝon kaj tre utilan restadon kaj jam nun ni petas al ili detalan informon por niaj legantoj.

****

filateloFILATELOfilateloFILATELOfilatelo

Pasintan unuan de aprilo okazis en "Ateneo Mercantil" de Valencio, la Eksterordinara Ĝenerala Asembleo de la Valencia Filatela Federacio.

Laŭ propono de nia samideano Rafael Peris, la Asembleo decidis peti eldonon de especiala poŝtmarko okaze de la Universala Kongreso de Esperanto de 1993.

filateloFILATELOfilateloFILATELOfilatelo

Okaze de la 75-a UNIVERSALA KONGRESO EN HAVANO oni eldonis interesan filatelaĵon, kiujn vi povas mendi ĉe la Libroservo de UEA.

* Memoriga poŝtmarko: 4'5 gld.
* Memoriga koverto kun postmarko kaj surpreso 6'0 gld.

filateloFILATELOfilateloFILATELOfilatelo

****



tia revuo, direktita al ĉiuj kiuj laboras en tia grandega entrepreno, anoncas la kreadon de "POŜTO KAJ TELEGRAFOJ" la esperantista klubo de la komunikado.

Se tio interesas aŭ rilatas al vi, eskribu al

José Matos de Castro
Correos Central Apartados
18070 GRANADA

****

JULIANO, LA APOSTATO

Kun ĉi tiu titolo, la verkisto Gore Vidal skribis libron pri la vivo de Cezaro Juliano Augusto, kiu regis en Romio en la kvara jarcento de nia Erao. Laú ĉi tiu verkisto, la nomita Cezaro eldiris la jenajn opiniojn:

"Por efike eduki al iu ajn estas necese instrui al li la grekan lingvon. Tamen, en urbo supoze helena kiel Antiokio, malpli multe de la duono de la loĝantaro konas la grekan, la restanta popolo parolas la lingvon semitan. Same okazas en Aleksandrio kaj en la urboj de Azio. Alia komplikaĵo estas la problemo de la latina lingvo. Tiel la leĝoj kiel la armeo uzas la latinan, dum la literaturo kaj la administrado uzas la grekan. Konsekvence, ĉiu kulturita homo devas esti dulingvisto. Se ekzemple la filo de siria maristo estas en Antiokio, li devas koni tri lingvojn. La lernado de idiomoj tiel okupus la plej grandan parton de nia tempo..."

La pensoj de la Cezaro Juliano Augusto jam pruvis en tiu tempo, ke la bezono de internacia lingvo estis tre necesa.

Pri la transskribo
Johana Bosch



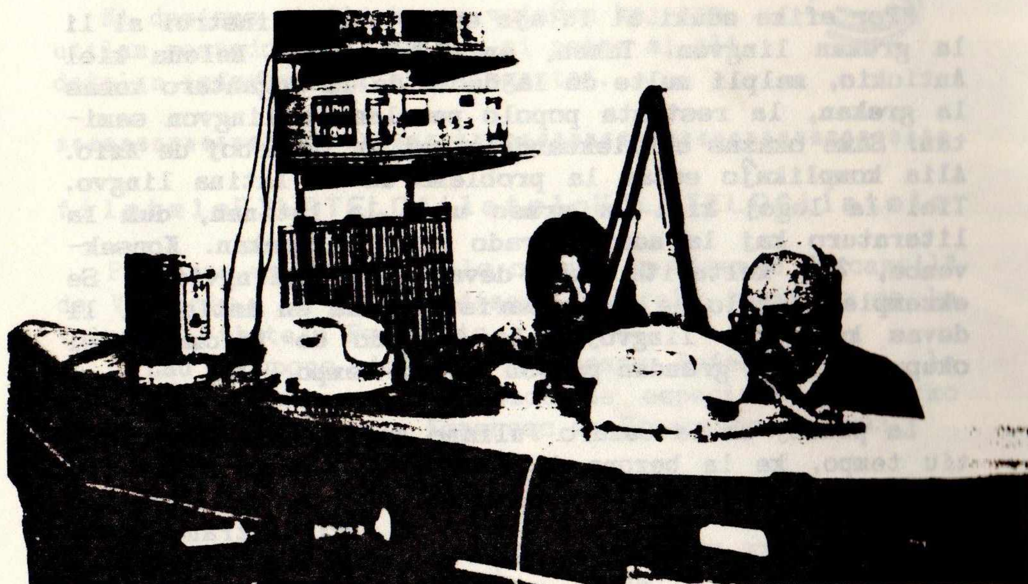
Eĉ la britoj ekkonscias pri la neceso lerni fremdajn lingvojn, sugestas tiu ĉi karikaturo el la influhava ĵurnalo *Financial Times* (sendis: Hilary Chapman).

ESPERANTO EN RADIO KLARA

****

AUSKULTU ĜIN ĈIUJN MARDOJN

de la 16-a ĝis la 19-a horo
en F.M. 104'4



Jen ĉi tie nia sindonema samideano Felix Navarro en tiu momento helpata de J. Venancio Ferrer, en studio de RADIO KLARA, dum la elsendo de la programo de esperanto.

Elsendoj komenciĝis la 17-an de marto 1986 kaj daŭris senhalte ĝis nun, atingante jam la gravan ciferon de 218 elsendoj.

REMEMORU:

RADIO KLARA - 104'4 F.M. - VALENCIO

ĈIUJ MARDOJ - de la 4-a ĝis la 5-a posttagmeze

RADIO-ELSENDO DE ESPERANTO

Edita: Grupo Esperanto de Valencia
Redactores: José Añó y Pascual Pont
Imprime: Studio Puig - Planas, 12 - Valencia
Depósito Legal V-1683-1983